EN

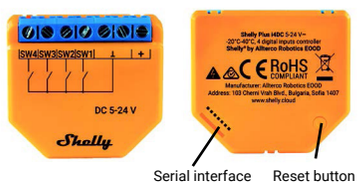
USER AND SAFETY GUIDE
4 digital inputs controller
Shelly Plus i4DC

Read before use

This document contains important technical and safety information about the device, its safety use and installation.

⚠**CAUTION!** *Before beginning the installation, please read carefully and entirely this guide and any other documents accompanying the device. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.*

Front View Rear View



Serial interface Reset button

Product Introduction

Shelly® is a line of innovative microprocessor-managed devices, which allow remote control of electric circuits through a mobile phone, tablet, PC, or home automation system. Shelly® devices can work standalone in a local Wi-Fi network or they can also be operated through cloud home automation services. Shelly Cloud is a service that can be accessed using either an Android or iOS mobile application or with any internet browser at https://control.shelly.com/. Shelly® devices can be accessed, controlled, and monitored remotely from any place where the user has internet connectivity, as long as the devices are connected to a Wi-Fi router and the Internet. Shelly® devices have an Embedded Web Interface accessible at http://192.168.33.1 when connected directly to the device access point, or at the device IP address on the local Wi-Fi network. The embedded Web Interface can be used to monitor and control the device, as well as adjust its settings.
Shelly® devices can communicate directly with other Wi-Fi devices through HTTP protocol. An API is provided by Shelly Europe Ltd. For more information, please visit:
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview.
Shelly® devices are delivered with factory-installed firmware. If firmware updates are necessary to keep the devices in conformity, including security updates, Shelly Europe Ltd. will provide the updates free of charge through the device Embedded Web Interface or the Shelly mobile application, where the information about the current firmware version is available. The choice to install or not the device firmware updates is the user's sole responsibility. Shelly Europe Ltd. shall not be liable for any lack of conformity of the device caused by failure of the user to install the provided updates in a timely manner.

Schematics

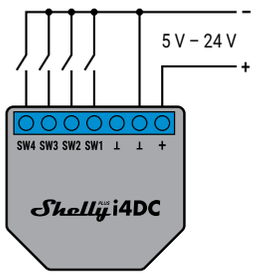


fig. 1

Legend

- **+**: Posidive terminal / wire
- **⊥**: Negative terminal
- **-**: Negative wire
- **SW1, SW2, SW3, SW4**: Switch terminals

Installation Instructions

Shelly Plus i4DC (the Device) is a DC powered Wi-Fi switch input designed to control other devices over the Internet. It can be retrofitted into a standard in-wall console, behind light switches or other places with limited space.
⚠**CAUTION!** *Mounting/installation of the Device has to be performed with caution, by a qualified electrician.*
⚠**CAUTION!** *Danger of electrocution. Make sure the voltage at the wires is not higher than 24 VDC. Use only stabilized voltage to power supply the Device.*
⚠**CAUTION!** *Every change in the connections has to be done after ensuring there is no voltage present at the Device terminals.*
⚠**CAUTION!** *Use the Device only with a power grid and appliances which comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device may damage it.*
⚠**CAUTION!** *Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.*
⚠**CAUTION!** *Do not install the Device where it can get wet.*
Connect a switch or a button to a SW terminal of the Device and the Negative wire as shown on fig. 1.
Connect the Negative wire to a ⊥ terminal and the Positive wire to the + terminal of the Device.
⚠**CAUTION!** *Do not insert multiple wires in a single terminal.*

Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of Shelly Plus i4DC, please check its knowledge base page:
https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc

Initial Inclusion

If you choose to use the Device with the Shelly Smart Control mobile application and cloud service, instructions on how to connect the Device to the Cloud and control it through the Shelly Smart Control app can be found in the mobile application guide.
The Shelly mobile application and Shelly Cloud service are not conditions for the Device to function properly. This Device can be used standalone or with various other home automation platforms and protocols.
⚠**CAUTION!** *Do not allow children to play with the buttons/switches connected to the Device. Keep the devices for remote control of Shelly (mobile phones, tablets, PCs) away from children.*

Specifications

- Power supply: 5 - 24 VDC (stabilized)
- Dimensions (HxWxD): 42x37x17 mm
- Working temperature: -20°C to 40°C
- Max altitude: 2000 m
- Electrical consumption: < 1 W
- Multi-click support: Up to 12 possible actions (3 per button)
- Wi-Fi: Yes
- Bluetooth: Yes
- RF band: 2400 - 2495 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm
- Wi-Fi protocol: 802.11 b/g/n
- Wi-Fi operational range (depending on local conditions):
  - up to 50 m outdoors
  - up to 30 m indoors
- Bluetooth protocol: 4.2
- Bluetooth operational range (depending on local conditions):
  - up to 30 m outdoors
  - up to 10 m indoors
- Scripting (mjs): Yes
- MQTT: Yes
- Webhooks (URL actions): 20 with 5 URLs per hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Declaration of conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. (former Allterco Robotics EOOD) declares that the radio equipment type Shelly Plus i4DC in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC
Manufacturer: Shelly Europe Ltd.
Address: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Official website: https://www.shelly.com
Changes in the contact information data are published by the Manufacturer on the official website.
https://www.shelly.com
All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

DE

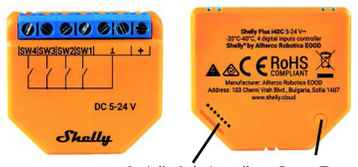
BENUTZER- UND SICHERHEITSHANDBUCH
4 digitalen Eingängen Controller
Shelly Plus i4DC

Bitte vor Gebrauch durchlesen

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation.

⚠**ACHTUNG!** *Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Begleitdokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.*

Vorderansicht Rückansichten



Serielle Schnittstelle Reset-Taste

Produktvorstellung

Shelly® ist eine Produktserie innovativer, mikroprozessorgesteuerter Geräte, welche die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, ein Tablet, einen PC oder ein Hausautomatisierungssystem ermöglichen. Shelly® Geräte können eigenständig in einem lokalen WLAN-Netzwerk arbeiten oder sie können auch über Cloud-Dienste für die Hausautomatisierung betrieben werden. Shelly Cloud ist ein solcher Dienst, auf den entweder über eine Android- oder iOS-Applikation oder über einen beliebigen Internetbrowser unter https://control.shelly.com/ zugegriffen werden kann. Shelly® Geräte können von jedem Ort aus, an dem der Benutzer eine Internetverbindung hat, angesprochen, gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly® Geräte verfügen über eine integrierte Web-Schnittstelle, die unter http://192.168.33.1 im WLAN-Netzwerk zugänglich ist, das vom Gerät im Access Point-Modus erstellt wird, oder unter der IP-Adresse des Gerätes im WLAN-Netzwerk, mit dem es verbunden ist. Die integrierte Web-Schnittstelle kann zur Überwachung und Steuerung des Gerätes sowie zur Anpassung dessen Einstellungen verwendet werden.
Shelly® Geräte können direkt mit anderen WLAN-Geräten über das HTTP-Protokoll kommunizieren. Eine API wird von Shelly Europe Ltd. bereitgestellt. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte:
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview.
Shelly® Geräte werden mit werkseitig installierter Firmware ausgeliefert. Um die Geräte konform zu halten, stellt Shelly Europe Ltd. die notwendigen Firmware-Updates, einschließlich der Sicherheitsupdates, kostenlos über die im Gerät eingebettete Web-Schnittstelle sowie über die Shelly-App zur Verfügung. Die Entscheidung, die Firmware-Updates des Geräts zu installieren oder nicht, obliegt der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Konformitätsmängel des Geräts, die darauf zurückzuführen sind, dass der Benutzer die bereitgestellten Updates nicht rechtzeitig installiert hat.

Schaltpläne

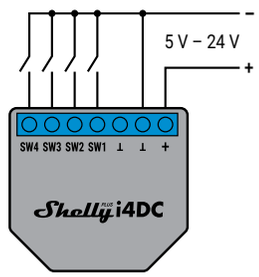


Abb. 1

Legende

- **+**: Plus Klemme / Draht
- **⊥**: Minusklemme
- **-**: Minusdraht
- **SW1, SW2, SW3, SW4**: Schalterklemmen

Installationsanleitung

Shelly Plus i4DC (das Gerät) ist ein mit Gleichstrom betriebener 4-fach WLAN-Schalter, der zur Steuerung anderer Geräte über das Internet entwickelt wurde. Es ist für die Montage in einer standard Unterputzdose hinter Steckdosen und Lichtschaltern aber auch an anderen Orten mit begrenztem Platz vorgesehen.
⚠**VORSICHT!** *Die Montage/Installation des Geräts muss von einem qualifizierten Elektriker mit Vorsicht durchgeführt werden.*
⚠**ACHTUNG!** *Stromschlaggefahr. Stellen Sie sicher, dass die Spannung an den Drähten nicht höher als 24 VDC ist. Verwenden Sie nur eine stabilisierte Spannung, um das Gerät mit Strom zu versorgen.*
⚠**ACHTUNG!** *Jede Änderung an den Anschlüssen darf nur erfolgen, nachdem sichergestellt ist, dass an den Geräteklemmen keine Spannung anliegt.*
⚠**VORSICHT!** *Verwenden Sie das Gerät nur mit einem Stromnetz und Geräten, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerätes kann dieses beschädigen!*
⚠**VORSICHT!** *Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen!*
⚠**VORSICHT!** *Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es nass werden kann!*
Schließen Sie einen Schalter oder Taster an einen SW-Anschluss des Geräts und den negativen Draht so an, wie in Abb. 1.
Schließen Sie den negativen Draht an die ⊥-Klemme und den positiven Draht an die + -Klemme des Geräts an.
⚠**ACHTUNG!** *Schließen Sie nicht mehrere Drähte an eine einzige Klemme an.*

Fehlerbehebung

Sollten Sie Probleme mit der Installation oder dem Betrieb von Shelly Plus i4DC haben, schauen Sie bitte auf der Seite der Wissensdatenbank nach:
https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc

Erstmalige Einbindung

Wenn Sie das Gerät mit der Shelly Smart Control App und unserem Cloud-Dienst nutzen und steuern möchten, finden Sie Anweisungen dazu in der Anleitung zur Mobilanwendung. Die Shelly App und der Shelly Cloud Service sind keine Voraussetzung für die ordnungsgemäße Funktion des Geräts! Dieses Gerät kann eigenständig oder mit verschiedenen anderen Hausautomatisierungsplattformen und -protokollen verwendet werden.
⚠**VORSICHT!** *Erlauben Sie Kindern nicht, mit den an das Gerät angeschlossenen Tasten/Schaltern zu spielen. Halten Sie die Geräte zur Fernsteuerung des Shelly (z.B.: Mobiltelefone, Tablets, PCs) von Kindern fern.*

Technische Daten

- Stromversorgung: 5 - 24 VDC (stabilisiert)
- Abmessungen (HxBxL): 42x37x17 mm
- Arbeitstemperatur -20°C bis 40°C
- Maximale Höhe: 2000 m
- Elektrischer Verbrauch < 1 W
- Unterstützung von Mehrfachklicks: Bis zu 12 mögliche Aktionen (3 pro Taste)
- WLAN: Ja
- Bluetooth: Ja
- Frequenzband: 2400 - 2495 MHz
- Max. Sendeleistung in Frequenzband: <20 dBm
- WLAN-Protokoll: 802.11 b/g/n
- WLAN-Reichweite (abhängig von den örtlichen Gegebenheiten):
  - bis zu 50 m im Freien
  - bis zu 30 m in Innenräumen
- Bluetooth-Protokoll: 4.2
- Bluetooth-Reichweite (abhängig von den örtlichen Gegebenheiten):
  - bis zu 30 m im Freien
  - bis zu 10 m in Innenräumen
- Skripting (mjs): Ja
- MQTT: Ja
- Webhooks (URL-Aktionen): 20 mit 5 URLs pro Hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd. (ehemals Allterco Robotics EOOD), dass die Funkanlage Typ Shelly Plus i4DC der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:
https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC
Hersteller: Shelly Europe Ltd.
Adresse: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgarien
Tel.: +359 2 988 7435
E-Mail: support@shelly.cloud
Offizielle Website: https://www.shelly.com
Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht
https://www.shelly.com
Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Shelly Europe Ltd.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
Ovladač se čtyřmi digitálními vstupy
Shelly Plus i4DC

Přečtěte si před použitím

Tento dokument obsahuje důležité technické a bezpečnostní informace o Zařízení, o jeho bezpečném používání a instalaci.

Pohled zepředu Pohled zezadu



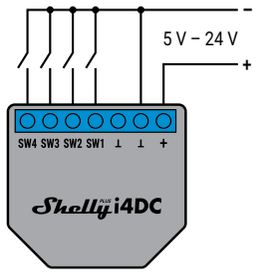
Sériové rozhraní Tlačítko reset

⚠**UPOZORNĚNÍ!** *Než začnete s instalací, přečtěte si pozorně a v celém rozsahu tento návod i všechny ostatní dokumenty, které Zařízení doprovázejí. Nedodržení postupu instalace může vést k poruše, k ohrožení zdraví a života, k porušení zákona nebo k odmítnutí zákonných a/nebo obchodních záruk, pokud byly poskytnuty. Společnost Shelly Europe Ltd. neodpovídá za žádnou ztrátu ani škodu, která vznikne nesprávnou instalací nebo nesprávným provozem tohoto Zařízení v důsledku nedodržení pokynů v tomto návodu.*

Představení produktu

Shelly® je řada zařízení řízených mikroprocesorem, která umožňují ovládat elektrické obvody na dálku z mobilního telefonu, tabletu, počítače nebo ze systému domácí automatizace. Zařízení Shelly® mohou pracovat samostatně v místní síti Wi-Fi nebo přes cloudové služby domácí automatizace.
Shelly Cloud je služba, ke které se dostanete z mobilní aplikace pro Android a iOS nebo z kteréhokoli internetového prohlížeče na adrese https://control.shelly.com/. Zařízení Shelly® lze ovládat a sledovat na dálku odkudkoli, kde má uživatel připojení k internetu, pokud jsou připojena k routeru Wi-Fi a k internetu.
Zařízení Shelly® mají vestavěné webové rozhraní. Dostupné je na adrese http://192.168.33.1, když jste připojeni přímo k přístupovému bodu Zařízení, nebo na IP adrese Zařízení v místní síti Wi-Fi. Přes vestavěné webové rozhraní lze Zařízení sledovat, ovládat i nastavovat.
Zařízení Shelly® umí komunikovat přímo s dalšími zařízeními Wi-Fi protokolem HTTP. Rozhraní API poskytuje společnost Shelly Europe Ltd. Více najdete na adrese:
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview
Zařízení Shelly® se dodávají s firmwarem nainstalovaným z výroby. Pokud jsou k udržení shody nutné aktualizace firmwaru, včetně bezpečnostních, poskytne je společnost Shelly Europe Ltd. zdarma přes vestavěné webové rozhraní Zařízení nebo přes mobilní aplikaci Shelly, kde je vidět i aktuální verze firmwaru.

Schémata



obr. 1

Rozhodnutí, zda aktualizaci firmwaru nainstalovat, je výhradní odpovědností uživatele. Společnost Shelly Europe Ltd. neodpovídá za nedostatky ve shodě Zařízení způsobené tím, že uživatel poskytnuté aktualizace včas nenainstaloval.

Legenda

- **+**: kladná svorka a kladný vodič
- **⊥**: záporná svorka
- **-**: záporný vodič
- **SW1, SW2, SW3, SW4**: svorky spínačů

Pokyny k instalaci

Shelly Plus i4DC, dále Zařízení, je stejnosměrně napájený vstupní modul Wi-Fi se čtyřmi spínacími vstupy, určený k ovládání dalších zařízení přes internet. Vejde se do běžné instalační krabice, za vypínače i na jiná místa s nedostatkem prostoru.
⚠**UPOZORNĚNÍ!** *Montáž a instalaci Zařízení musí opatrně provést kvalifikovaný elektrikář.*
⚠**UPOZORNĚNÍ!** *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Ověřte, že napětí na vodičích není vyšší než 24 V DC. K napájení Zařízení používejte pouze stabilizované napětí.*
⚠**UPOZORNĚNÍ!** *Každou změnu zapojení lze provést až poté, co se ověří, že na svorkách Zařízení není napětí.*
⚠**UPOZORNĚNÍ!** *Používejte Zařízení pouze s elektrickou sítí a se spotřebiči, které vyhovují všem platným předpisům. Zkrat v elektrické síti nebo v kterémkoli spotřebiči připojeném k Zařízení může Zařízení poškodit.*
⚠**UPOZORNĚNÍ!** *Zařízení připojujte pouze způsobem, který je v tomto návodu znázorněn. Jakýkoli jiný postup může způsobit škodu nebo úraz.*
⚠**UPOZORNĚNÍ!** *Neinstalujte Zařízení tam, kde může navlhnout.*
Vypínač nebo tlačítko připojte ke svorce SW Zařízení a k zápornému vodiči, jak je znázorněno na obr. 1. Záporný vodič připojte ke svorce ⊥ a kladný vodič ke svorce + Zařízení.
⚠**UPOZORNĚNÍ!** *Do jedné svorky nepřipojujte více vodičů.*

Řešení potíží

Pokud narazíte na potíže s instalací nebo provozem Zařízení Shelly Plus i4DC, podívejte se na jeho stránku ve znalostní bázi:
https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc

První připojení

Pokud chcete Zařízení používat s mobilní aplikací Shelly Smart Control a s cloudovou službou, postup připojení ke Cloudu a ovládání přes aplikaci Shelly Smart Control najdete v návodu k mobilní aplikaci. Mobilní aplikace Shelly ani služba Shelly Cloud nejsou podmínkou správné funkce Zařízení. Toto Zařízení lze používat samostatně i s různými dalšími platformami a protokoly domácí automatizace.
⚠**UPOZORNĚNÍ!** *Nedovolte dětem, aby si hrály s tlačítky a vypínači připojenými k Zařízení. Prostředky dálkového ovládání Shelly, tedy mobilní telefony, tablety a počítače, udržujte mimo dosah dětí.*

Technické údaje

- Napájení: 5 až 24 V DC, stabilizované
- Rozměry, výška x šířka x hloubka: 42 x 37 x 17 mm
- Pracovní teplota: -20 až 40 °C
- Max. nadmořská výška: 2000 m
- Vlastní spotřeba: < 1 W
- Vícenásobné stisknutí: až 12 akcí, tedy tři na každé tlačítko
- Wi-Fi: ano
- Bluetooth: ano
- Frekvenční pásmo: 2400 až 2495 MHz
- Max. vysílací výkon: < 20 dBm
- Protokol Wi-Fi: 802.11 b/g/n
- Dosah Wi-Fi podle místních podmínek: až 50 m ve venkovním prostoru a až 30 m ve vnitřním
- Protokol Bluetooth: 4.2
- Dosah Bluetooth podle místních podmínek: až 30 m ve venkovním prostoru a až 10 m ve vnitřním
- Skriptování mjs: ano
- MQTT: ano
- Webhooky, tedy akce s adresou URL: 20 a pět adres na každý
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Prohlášení o shodě

Společnost Shelly Europe Ltd., dříve Allterco Robotics EOOD, tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Shelly Plus i4DC je ve shodě se směrnicemi 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC
Výrobce: Shelly Europe Ltd.
Adresa: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulharsko
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Oficiální web: https://www.shelly.com
Změny kontaktních údajů zveřejňuje výrobce na oficiálním webu https://www.shelly.com
Všechna práva k ochranné známce Shelly® a další práva duševního vlastnictví spojená s tímto Zařízením patří společnosti Shelly Europe Ltd.
Český překlad zajistila společnost EST Praha. Závazné je anglické znění výrobce.

EST
EST Elektro-System-Technik, s.r.o.
Oficiální dodavatel Shelly v ČR a SR
www.est-praha.cz

33/2023

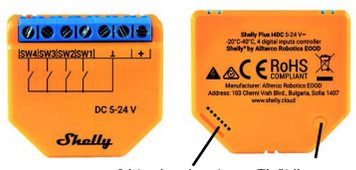
SK

NÁVOD NA POUŽITIE A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Ovládač so štyrmi digitálnymi vstupmi Shelly Plus i4DC

Prečítajte si pred použitím

Tento dokument obsahuje dôležité technické a bezpečnostné informácie o Zariadení, o jeho bezpečnom používaní a inštalácii.

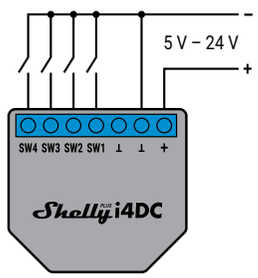


⚠**UPOZORNENIE!** *Skôr než začnete s inštaláciou, prečítajte si pozorne a v celom rozsahu tento návod aj všetky ostatné dokumenty, ktoré Zariadenie sprevádzajú. Nedodržanie postupu inštalácie môže viesť k poruche, k ohrozeniu zdravia a života, k porušeniu zákona alebo k odmietnutiu zákonných a/alebo obchodných záruk, ak boli poskytnuté. Spoločnosť Shelly Europe Ltd. nezodpovedá za žiadnu stratu ani škodu, ktorá vznikne nesprávnou inštaláciou alebo nesprávnou prevádzkou tohto Zariadenia v dôsledku nedodržania pokynov v tomto návode.*

Predstavenie produktu

Shelly® je rad zariadení riadených mikroprocesorom, ktoré umožňujú ovládať elektrické obvody na diaľku z mobilného telefónu, tabletu, počítača alebo zo systému domácej automatizácie. Zariadenia Shelly® môžu pracovať samostatne v miestnej sieti Wi-Fi alebo cez cloudové služby domácej automatizácie.
Shelly Cloud je služba, ku ktorej sa dostanete z mobilnej aplikácie pre Android a iOS alebo z ktoréhokoľvek internetového prehliadača na adrese **https://control.shelly.com/**. Zariadenia Shelly® možno ovládať a sledovať na diaľku odkiaľkoľvek, kde má používateľ pripojenie na internet, pokiaľ sú pripojené k routeru Wi-Fi a k internetu.
Zariadenia Shelly® majú vstavané webové rozhranie. Dostupné je na adrese **http://192.168.33.1**, keď ste pripojení priamo k prístupovému bodu Zariadenia, alebo na IP adrese Zariadenia v miestnej sieti Wi-Fi. Cez vstavané webové rozhranie možno Zariadenie sledovať, ovládať aj nastavovať.
Zariadenia Shelly® vedia komunikovať priamo s ďalšími zariadeniami Wi-Fi protokolom HTTP. Rozhranie API poskytuje spoločnosť Shelly Europe Ltd. Viac nájdete na adrese: **https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview**
Zariadenia Shelly® sa dodávajú s firmvérom nainštalovaným z výroby. Ak sú na udržanie zhody potrebné aktualizácie firmvéru, vrátane bezpečnostných, poskytne ich spoločnosť Shelly Europe Ltd. zdarma cez vstavané webové rozhranie Zariadenia alebo cez mobilnú aplikáciu Shelly, kde vidno aj aktuálnu verziu firmvéru.

Schémy



obr. 1

Rozhodnutie, či aktualizáciu firmvéru nainštalovať, je výhradnou zodpovednosťou používateľa. Spoločnosť Shelly Europe Ltd. nezodpovedá za nedostatky v zhode Zariadenia spôsobené tým, že používateľ poskytnuté aktualizácie včas nenainštaloval.

Legenda

- **+**: kladná svorka a kladný vodič
- ⊥: záporná svorka
- **-**: záporný vodič
- **SW1, SW2, SW3, SW4**: svorky spínačov

Pokyny na inštaláciu

Shelly Plus i4DC, ďalej Zariadenie, je jednosmerne napájaný vstupný modul Wi-Fi so štyrmi spínacími vstupmi, určený na ovládanie ďalších zariadení cez internet. Zmestí sa do bežnej inštalačnej krabice, za vypínače aj na iné miesta s nedostatkom priestoru.

⚠**UPOZORNENIE!** *Montáž a inštaláciu Zariadenia musí opatrne vykonať kvalifikovaný elektrikár.*
⚠**UPOZORNENIE!** *Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Overte, že napätie na vodičoch nie je vyššie než 24 V DC. Na napájanie Zariadenia používajte iba stabilizované napätie.*
⚠**UPOZORNENIE!** *Každú zmenu zapojenia možno vykonať až potom, čo sa overí, že na svorkách Zariadenia nie je napätie.*
⚠**UPOZORNENIE!** *Používajte Zariadenie iba s elektrickou sieťou a so spotrebičmi, ktoré vyhovujú všetkým platným predpisom. Skrat v elektrickej sieti alebo v ktoromkoľvek spotrebiči pripojenom k Zariadeniu môže Zariadenie poškodiť.*
⚠**UPOZORNENIE!** *Zariadenie pripájajte iba spôsobom, ktorý je v tomto návode znázornený. Akýkoľvek iný postup môže spôsobiť škodu alebo úraz.*
⚠**UPOZORNENIE!** *Neinštalujte Zariadenie tam, kde môže zvlhnúť.*
Vypínač alebo tlačidlo pripojte k svorke SW Zariadenia a k zápornému vodiču, ako je znázornené na obr. 1. Záporný vodič pripojte k svorke ⊥ a kladný vodič k svorke + Zariadenia.
⚠**UPOZORNENIE!** *Do jednej svorky nepripájajte viac vodičov.*

Riešenie problémov

Ak narazíte na problémy s inštaláciou alebo prevádzkou Zariadenia Shelly Plus i4DC, pozrite sa na jeho stránku vo vedomostnej báze:
https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc

Prvé pripojenie

Ak chcete Zariadenie používať s mobilnou aplikáciou Shelly Smart Control a s cloudovou službou, postup pripojenia ku Cloudu a ovládania cez aplikáciu Shelly Smart Control nájdete v návode k mobilnej aplikácii. Mobilná aplikácia Shelly ani služba Shelly Cloud nie sú podmienkou správnej funkcie Zariadenia. Toto Zariadenie možno používať samostatne aj s rôznymi ďalšími platformami a protokolmi domácej automatizácie.
⚠**UPOZORNENIE!** *Nedovoľte deťom, aby sa hrali s tlačidlami a vypínačmi pripojenými k Zariadeniu. Prostriedky diaľkového ovládania Shelly, teda mobilné telefóny, tablety a počítače, udržujte mimo dosahu detí.*

Technické údaje

- Napájanie: 5 až 24 V DC, stabilizované
- Rozmery, výška x šírka x hĺbka: 42 x 37 x 17 mm
- Pracovná teplota: -20 až 40 °C
- Max. nadmorská výška: 2000 m
- Vlastná spotreba: < 1 W
- Viacnásobné stlačenie: až 12 akcií, teda tri na každé tlačidlo
- Wi-Fi: áno
- Bluetooth: áno
- Frekvenčné pásmo: 2400 až 2495 MHz
- Max. vysielací výkon: < 20 dBm
- Protokol Wi-Fi: 802.11 b/g/n
- Dosah Wi-Fi podľa miestnych podmienok: až 50 m vo vonkajšom priestore a až 30 m vo vnútornom
- Protokol Bluetooth: 4.2
- Dosah Bluetooth podľa miestnych podmienok: až 30 m vo vonkajšom priestore a až 10 m vo vnútornom
- Skriptovanie mjs: áno
- MQTT: áno
- Webhooky, teda akcie s adresou URL: 20 a päť adries na každý
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Shelly Europe Ltd., predtým Allterco Robotics EOOD, týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Shelly Plus i4DC je v zhode so smernicami 2014/53/EÚ, 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC
Výrobca: Shelly Europe Ltd.
Adresa: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulharsko
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: **support@shelly.cloud**
Oficiálny web: **https://www.shelly.com**
Zmeny kontaktných údajov zverejňuje výrobca na oficiálnom webe **https://www.shelly.com**
Všetky práva k ochrannej známke Shelly® a ďalšie práva duševného vlastníctva spojené s týmto Zariadením patria spoločnosti Shelly Europe Ltd.
Slovenský preklad zabezpečila spoločnosť EST Praha. Záväzné je anglické znenie výrobcu.

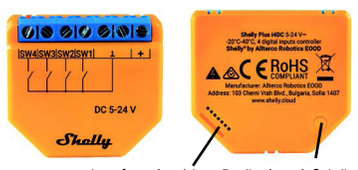
PT

GUIA DO UTILIZADOR E DE SEGURANÇA

Controlador de 4 entradas digitais Shelly Plus i4DC

Leia antes de utilizar

Este documento contém importante informação técnica e de segurança relativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação.
⚠**ATENÇÃO!** *Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra a documentação incluída. O incumprimento dos procedimentos recomendados poderão dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação da lei. A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste dispositivo.*



Apresentação do Produto

Shelly® è una linea di dispositivi innovativi gestiti da microprocessori che permettono il controllo remoto degli elettrodomestici attraverso un telefono cellulare, un tablet, un PC o un sistema domotico. I dispositivi Shelly® sono in grado di funzionare autonomamente in una rete Wi-Fi locale o possono anche essere gestiti attraverso servizi di automazione domestica cloud. Shelly Cloud è un servizio di questo tipo a cui si può accedere utilizzando un'applicazione mobile Android o iOS o con qualsiasi browser internet su **https://control.shelly.com/**. I dispositivi Shelly® sono accessibili, controllati e monitorati a distanza da qualsiasi luogo in cui l'utente abbia una connettività Internet, purché i dispositivi siano collegati a un router Wi-Fi e a Internet. I dispositivi Shelly® hanno un'interfaccia web incorporata accessibile a **http://192.168.33.1** nella rete Wi Fi, creata dal dispositivo in modalità Access Point, o all'indirizzo URL del dispositivo nella rete Wi-Fi a cui è connesso. L'interfaccia web incorporata può essere utilizzata per monitorare e controllare il dispositivo, così come per regolare le sue impostazioni.
Os dispositivos Shelly® podem comunicar diretamente com outros dispositivos Wi-Fi através do protocolo HTTP. Uma App é fornecida por Shelly Europe Ltd. Para mais informação, por favor visite:
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview.
Os dispositivos Shelly® são distribuídos com firmware instalado em fábrica. Se forem necessárias atualizações ao firmware de forma a manter os dispositivos em conformidade, incluindo atualizações de segurança, Shelly Europe Ltd. fornecerá as atualizações gratuitamente através do Interface Web embutido ou da Aplicação Móvel Shelly, onde a informação sobre a versão de firmware atual se encontra acessível. A escolha em instalar ou não instalar as atualizações de firmware do Dispositivo é responsabilidade única do utilizador. Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por qualquer falha na conformidade do Dispositivo causada pela não instalação das atualizações disponíveis em tempo útil, por parte do Utilizador.

Esquema

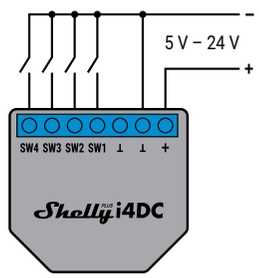


fig. 1

Legenda

- **+**: Terminal / cabo positivo
- **⊥**: Terminal negativo
- **-**: Cabo negativo
- **SW1, SW2, SW3, SW4**: terminais do comutador

Instruções de Instalação

Shelly Plus i4DC (o Dispositivo) é um comutador Wi-Fi alimentado por CC, desenhado para controlar dispositivos através da Internet. Pode ser acondicionado numa consola de parede, atrás de interruptores de iluminação ou outros locais com espaço limitado.
⚠**ATENÇÃO!** *A montagem/instalação do Dispositivo deve ser executada com precaução, por um eletricista qualificado.*
⚠**ATENÇÃO!** *Perigo de eletrocussão. Certifique-se de que a voltagem nos cabos não é superior a 36 VCC. Utilize apenas voltagem estabilizada para alimentar o Dispositivo.*
⚠**ATENÇÃO!** *Qualquer alteração nas ligações tem de ser executada após se certificar de que não existe qualquer voltagem nos terminais do Dispositivo.*
⚠**ATENÇÃO!** *Utilize o Dispositivo apenas com uma rede elétrica e eletrodomésticos que estejam de acordo com os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede elétrica ou num dos eletrodomésticos conectados poderá danificar o Dispositivo.*
⚠**ATENÇÃO!** *Conecte o Dispositivo apenas da forma ilustrada nestas instruções. Qualquer outra forma poderá causar danos e/ou acidentes.*
⚠**ATENÇÃO!** *Não instale o dispositivo num local que possa ficar molhado.*
Conecte um comutador ou um interruptor de botão ao terminal SW do Dispositivo e o cabo Negativo tal como ilustrado na fig. 1.
Conecte o cabo Negativo a um terminal ⊥ e o cabo Positivo ao terminal + do Dispositivo.
⚠**ATENÇÃO!** *Não insira vários cabos num único terminal.*

Resolução de Problemas

Caso encontre algum problema com a instalação ou operação do Shelly Plus i4DC, por favor consulte a página de base de conhecimento:
https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc

Inclusão Inicial

Se você optar por usar o dispositivo com o aplicativo móvel Shelly Smart Control e o serviço de nuvem, as instruções sobre como conectar o dispositivo à nuvem e controlá-lo por meio do aplicativo Shelly Smart Control podem ser encontradas no guia do aplicativo móvel. O aplicativo móvel Shelly e o serviço Shelly Cloud não são condições para que o Dispositivo funcione corretamente. Este dispositivo pode ser usado de forma independente ou com várias outras plataformas e protocolos de automação residencial.
⚠**ATENÇÃO!** *Não permita que crianças brinquem com os botões/comutadores conectados ao Dispositivo. Mantenha os Dispositivos de controlo remoto do Shelly (telemóveis, tablets, PCs) fora do alcance das crianças.*

Especificações

- Fonte de alimentação: 5 - 24 VDC (estabilizada)
- Dimensões (AxLxP): 42x37x17 mm
- Temperatura de funcionamento -20°C a 40°C
- Altitude máx.: 2000 m
- Consumo elétrico < 1 W
- Suporte multi-clique: Até 12 ações possíveis (3 por botão).
- Wi-Fi: Sim
- Bluetooth: Sim
- Banda de radiofrequências: 2400 - 2495 MHz
- Potência máxima de radiofrequências: <20 dBm
- Protocolo Wi-Fi: 802.11 b/g/n
- Alcance de operação de Wi-Fi (dependendo das condições locais):
  - até 50 m no exterior
  - até 30 m no interior
- Protocolo Bluetooth: 4.2
- Alcance de operação de Bluetooth (dependendo das condições locais):
  - até 30 m no exterior
  - até 10 m no interior
- Scripting (mjs): Sim
- MQTT: Sim
- Webhooks (acções de URL): 20 com 5 URLs por hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Declaração de conformidade

A Shelly Europe Ltd. (ex-Allterco Robotics EOOD) declara por este meio que o equipamento rádio Shelly Plus i4DC opera conforme a Diretriz 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet:
https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC
Fabricante: Shelly Europe Ltd.
Endereço: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgária
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: **support@shelly.cloud**
Site oficial: **https://www.shelly.com**
Alterações nos endereços de contato são publicados pelo Fabricante no website oficial. **https://www.shelly.com**
Todos os direitos sobre a marca registada Shelly® e outros direitos de propriedade intelectual associados a este Dispositivo pertencem a Shelly Europe Ltd.

FR

NOTICE D'UTILISATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Contrôleur 4 entrées numériques Shelly Plus i4DC

À lire avant utilisation

Ce document contient des informations techniques et des consignes de sécurité importantes concernant le dispositif, son utilisation et son installation.
⚠**ATTENTION !** *Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et entièrement cette notice d'utilisation. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, représenter un danger ou être une violation de la loi. Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable des pertes ou des dommages causés lors d'une installation ou utilisation inadéquate de ce dispositif.*



Présentation du produit

Shelly® est une gamme de dispositifs innovants gérés par microprocesseur, qui permettent de contrôler à distance les appareils électriques par le biais d'un téléphone portable, d'une tablette, d'un PC ou d'un système domotique. Les dispositifs Shelly® peuvent fonctionner de manière autonome connectés au Wi-Fi ou ils peuvent également être exploités par des services domotiques depuis le Cloud. Shelly Cloud est un service qui peut être utilisé depuis l'application Android ou iOS, ou via n'importe quel navigateur Internet sur **https://control.shelly.com/**. Les dispositifs Shelly® peuvent être utilisés et contrôlés à distance depuis n'importe quel endroit où l'utilisateur dispose d'une connexion Internet, à condition que les dispositifs soient connectés au Wi-Fi et à l'Internet. Les dispositifs Shelly® ont une interface Web intégrée accessible à l'adresse suivante **http://192.168.33.1** au sein du réseau Wi-Fi, créée par le dispositif en mode point d'accès sans fil ou à l'adresse URL du dispositif sur le réseau Wi-Fi auquel il est connecté. L'interface Web intégrée peut être utilisée pour surveiller et contrôler le dispositif ainsi que pour ajuster ses paramètres.
Les dispositifs Shelly® peuvent communiquer directement avec d'autres dispositifs connectés en WiFi par le biais du protocole HTTP. Une API est fournie par Shelly Europe Ltd. Pour plus d'informations, veuillez visiter :
https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview.
Les dispositifs Shelly® sont livrés avec un micrologiciel pré-installé. Si des mises à jour du micrologiciel sont nécessaires pour maintenir les dispositifs conformes ainsi que mettre à jour les consignes de sécurité, Shelly Europe Ltd. les fournira gratuitement via l'interface Web intégrée au dispositif ou via l'application mobile Shelly, où les informations sur la version actuelle du micrologiciel sont disponibles. Le choix d'installer ou non les mises à jour du micrologiciel du dispositif relève de la seule responsabilité de l'utilisateur. Shelly Europe Ltd. n'est aucunement responsable de tout manque de la conformité du dispositif causé par le fait que l'utilisateur n'a pas installé les mises à jour fournies en temps voulu.

Schémas

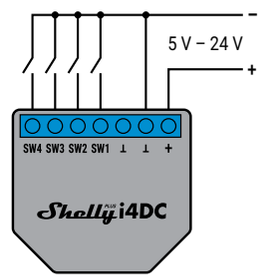


image 1

Légende

- **+**: Borne / fil positive
- **⊥**: Borne négative
- **-**: Fil négative
- **SW1, SW2, SW3, SW4** : Bornes de l'interrupteur

Instructions d'installation

Shelly Plus i4DC (l'appareil) est une entrée de commutateur Wi-Fi alimentée par COURANT CONTINU conçue pour contrôler d'autres appareils sur Internet. Il peut être installé dans une console murale standard, derrière des interrupteurs d'éclairage ou d'autres endroits avec un espace limité.
⚠**ATTENTION !** *Le montage/installation de l'Appareil doit être effectué avec prudence, par un électricien qualifié.*
⚠**ATTENTION !** *Danger d'électrocution. Assurez-vous que la tension au niveau des fils n'est pas supérieure à 24 VDC. Utilisez uniquement une tension stabilisée pour alimenter l'appareil.*
⚠**ATTENTION !** *Chaque modification des connexions doit être effectuée après s'être assuré qu'il n'y a pas de tension présente aux bornes de l'appareil.*
⚠**ATTENTION !** *N'utilisez le Dispositif qu'avec un réseau électrique et des appareils conformes à toutes les réglementations applicables. Un court-circuit sur le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut l'endommager.*
⚠**ATTENTION !** *Suivez les instructions indiquées pour connecter le Dispositif. Toute autre méthode pourrait engendrer des dommages et/ou des blessures.*
⚠**ATTENTION !** *N'installez pas le Dispositif dans un endroit susceptible d'être exposé à l'humidité.*
Connectez un commutateur ou un bouton à une borne SW de l'appareil et au fil négatif comme illustré à la fig. 1.
Connectez le fil négatif à une borne ⊥ et le fil positif à la borne + de l'appareil.
⚠**ATTENTION !** *Ne pas insérer plusieurs fils dans une seule borne.*

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation ou le fonctionnement du Shelly Plus i4DC, veuillez consulter sa page de base de connaissances:
https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc

Inclusion initiale

Si vous choisissez d'utiliser le Dispositif avec l'application Shelly Smart Control et le service Shelly Cloud, les instructions pour connecter le Dispositif au Cloud et le contrôler depuis l'application Shelly se trouvent dans le guide de l'application mobile. L'application Shelly et le service Shelly Cloud ne sont pas indispensables au bon fonctionnement du Dispositif. Ce Dispositif peut être utilisé avec d'autres services et applications domotiques.
⚠**ATTENTION !** *Ne laissez pas les enfants jouer avec les boutons/interrupteurs connectés au Dispositif. Gardez les dispositifs permettant de contrôler Shelly à distance (téléphones portables, tablettes, ordinateur), hors de portée des enfants.*

Caractéristiques techniques

- Alimentation électrique: 5 - 24 VDC (stabilisée)
- Dimensions (HxLxL): 42x37x17 mm
- Température de fonctionnement: -20°C à 40°C
- Altitude maximale: 2000 m
- Consommation électrique: < 1 W
- Support multi-clics : Jusqu'à 12 actions possibles (3 par bouton).
- Wi-Fi: Oui
- Bluetooth: Oui
- Bande de radiofréquences: 2400-2495 MHz
- Puissance de radiofréquence maximale : < 20 dBm
- Norme Wi-Fi : 802.11 b/g/n
- Portée du Wi-Fi (en fonction des collectivités locales) :
  - jusqu'à 50 m à l'extérieur
  - jusqu'à 30 m à l'intérieur
- Norme Bluetooth : 4.2
- Portée Bluetooth (en fonction des collectivités locales) :
  - jusqu'à 30 m à l'extérieur
  - jusqu'à 10 m à l'intérieur
- Scénarisation: (mjs) Oui
- MQTT: Oui
- Webhooks (actions URL): 20 avec 5 URL par crochet
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Déclaration de conformité

Par la présente, Shelly Europe Ltd. (anciennement Allterco Robotics EOOD) déclare que l'équipement radio de type Shelly Plus i4DC est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante:
https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC
Fabricant : Shelly Europe Ltd.
Adresse : 103, Boulevard "Cherni vrah", 1407 Sofia, Bulgarie
Tél : +359 2 988 7435
Email : **support@shelly.cloud**
Site officiel : **https://www.shelly.com**
Les modifications des coordonnées, faites par le fabricant, sont publiées sur le site officiel. **https://www.shelly.com**
Tous les droits de la marque Shelly® et autres droits de propriété intellectuelle associés à ce Dispositif appartiennent à Shelly Europe Ltd.

33/2023